



Distr.: Limited  
15 December 2019  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

الدورة الخامسة والعشرون

مدريد، ٢-١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩

البند ٣ (أ-ب) من جدول الأعمال

تقارير الهيئتين الفرعيتين

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ

## نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

مقترح مقدم من الرئيسة

مشروع المقرر -/م أ-٢٥

## نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الهدف النهائي للاتفاقية، المبين في المادة ٢ منها،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ١/م أ-١٦، و٢/م أ-١٧، و١/م أ-١٨، و١٠/م أ-٢١،

و١٨/م أ-٢٣،

وإذ يشير كذلك إلى الفرع الخامس من المقرر ١/م أ-٢٤، وإلى المقرر ١٩/م أ-١،

١- يشير إلى أنه، عملاً بالفقرة ٧٩ من المقرر ١/م أ-١٨، ينبغي أن يقيّم

الاستعراض ما يلي، بصورة دورية ووفقاً للمبادئ والأحكام ذات الصلة من الاتفاقية:

(أ) مدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية؛



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-21624(A)



\* 1 9 2 1 6 2 4 \*

(ب) التقدم العام المحرز نحو تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، بما يشمل النظر في تنفيذ الالتزامات الناشئة عن الاتفاقية؛

٢- يوافق على أن يُجرى الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية<sup>(١)</sup> وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه ضمن النطاق المحدد في الفقرة ٤ أدناه، بمساعدة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، على نحو يتوخى الفعالية والكفاءة مع تجنب الازدواجية في العمل ومراعاة نتائج الأعمال ذات الصلة التي أُجريت في إطار الاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس، وأعمال الهيئتين الفرعيتين؛

٣- يلاحظ أنه، عملاً بالفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م أ-١٧، قُدمت معلومات جديدة ذات صلة بالاستعراض الدوري الثاني منذ الانتهاء من استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٨، وأن معلومات إضافية ستتاح مستقبلاً؛

٤- يُتَّسَّر أنه، وفقاً لمبادئ وأحكام الاتفاقية ذات الصلة واستناداً إلى أفضل المعلومات العلمية المتاحة، ينبغي للاستعراض الدوري الثاني أن يشمل ما يلي:

(أ) أن يحسّن فهم الأطراف للمسائل التالية:

'١' الهدف العالمي الطويل الأجل والسيناريوهات الممكنة لتحقيقه في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية؛

'٢' التقدم المحرز، منذ إنجاز استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، في سد ثغرات المعلومات والمعارف، ومن جملتها ما يتعلق بسيناريوهات تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل ونطاق التأثيرات المرتبطة به؛

'٣' تحديات وفرص تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل بما يضمن تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً؛

(ب) تقييم الأثر التراكمي الإجمالي للخطوات التي اتخذتها الأطراف من أجل تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية؛

٥- يتفق على أن نتائج الاستعراض الدوري الثاني لن تؤدي إلى تغيير الهدف العالمي الطويل الأجل المبين في المقرر ١٠/م أ-٢١ ولا إلى إعادة تحديده؛

٦- يقرر أن تُتَّبَع في الاستعراض الدوري الثاني، مع تغيير ما يلزم تغييره، الطرائق المبيّنة في الفقرات من ٨٠ إلى ٩٠ من المقرر ١/م أ-١٨، بما يشمل إجراء حوار خبراء منظم؛

٧- يقرر أيضاً الشروع في الاستعراض الدوري الثاني في النصف الثاني من عام ٢٠٢٠ واختتامه في عام ٢٠٢٢، على أن يُجرى حوار الخبراء المنظم بالاقتران مع دورتي الهيئتين الفرعيتين، ابتداء من الدورة ٥٣ (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠) وانتهاء بالدورة ٥٥ (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١) لكل منهما؛

(١) حُدِّد الهدف العالمي الطويل الأجل أصلاً في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦، وحُدِّث في الفقرة ٤ من المقرر ١٠/م أ-٢١.

٨- يقرر كذلك أن ينظر في موضوع مواصلة الاستعراضات الدورية في دورته الثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٤) وأن يتخذ الإجراءات المناسبة، مع مراعاة التجارب المكتسبة من استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ والاستعراض الدوري الثاني، وعملية استخلاص الحصيلة العالمية الأولى؛ وأوجه التداخل والتآزر الممكنين بين الاستعراض الدوري واستخلاص الحصيلة العالمية والعمليات الأخرى ذات الصلة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛ وتوافر معلومات جديدة ذات صلة بالاستعراض الدوري؛

٩- يلاحظ أن كلاً من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قد أوفى بالولاية المنصوص عليها في الفقرة ١٠ من المقرر ١٠/م أ-٢١ والفقرة ٢ من المقرر ١٨/م أ-٢٣.